

LA VOZ DE LIÉBANA

REVISTA DEGENAL DE INTERESES GENERALES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En el distrito. 5 pesetas anuales.
En provincias. 7
En Ultramar, cuatro pesos anuales en plata española.

DIRECTOR-PROPIETARIO

DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

Redacción y Administración, Calle del Doctor Eneinas, número 3, A

Remitidos ó Comunicados á cincuenta céntimos línea

PAGO ADELANTADO

La cooperación

Mientras en cualquier clase de comercio ó industria existe la competencia, el afán de conquistar clientela pone coto al deseo desmedido de ganancias, y como consecuencia el público resulta beneficiado en la calidad y en el precio.

Pero cuando no existe el freno de la competencia, el interés se sobrepone á todo otro estímulo, y el que monopoliza el servicio ó el negocio, ante la seguridad de que el público tendrá que aceptar lo que él le dé, como él se lo dé y al precio á que se lo dé, pone la ley de su capricho ó de su conveniencia, y el público se somete aunque sea con estériles protestas.

¿Para qué citar ejemplos? ¿Cuándo se vió el público tan bien servido y viajó tan barato como desde que existen dos empresas de coches desde Potes á Unquera? ¿Cuándo en Potes se comió mejor carne y á precios más módicos que durante el tiempo en que existieron dos carnicerías? ¿Si existieran dos fábricas de luz eléctrica, no estaría Potes dotado de mejor luz y más económica?

Todas estas consideraciones las hacemos, recogiendo las quejas que los vecinos de Potes formulan respecto á la calidad y el precio de la carne desde que se cerró una de las dos carnicerías.

Si el tablerojero abusa en la mala calidad ó en el excesivo precio, el Ayuntamiento debiera tomar cartas en el asunto, pues obligación suya es velar por los intereses del vecindario, y ninguno tan importante como este de las subsistencias, llegando, si preciso fuera, hasta establecer una tabla reguladora, en la que se expendiera la carne al público al precio de costo en el mercado.

Pero esta solución no la creemos fácilmente realizable por varias razones, que á la mayoría de nuestros lectores se les alcanzan, y más factible nos parece poner límite á los abusos, uniéndose los quejosos y esbleciendo bien sea por pequeñas acciones, bien en forma cooperativa una nueva carnicería.

No es mucho el capital que se necesita para establecerla, ni para sostenerla, pues haciéndose las ventas al contado y limitándose á obtener la utilidad necesaria para sufragar los gastos de local, impuestos y un cortador, mil ó dos mil pesetas eran bastantes, siempre que el número de

asociados fuera suficiente para asegurar á la nueva carnicería el despacho necesario para que las reses sacrificadas se consumieran en un plazo corto antes de que corrieran peligro de alterarse para el consumo.

Aparte de que, el público, tan pronto como viera que en la nueva carnicería se le daba mejor carne y más barata, y conociera los beneficios que la competencia le reportaba, acudiría á ella, y vendría á ayudar á los asociados aumentando el consumo.

¿Tan difícil sería reunir 20 ó 30 vecinos en Potes para llevar adelante la idea? Nos parece que no, y que solo hace falta que uno tome la iniciativa.

De ganadería

En nuestro número de 30 de Julio dábamos la voz de alerta para que se adoptaran toda clase de precauciones á fin de evitar la propagación, entre los ganados de Liébana, de la epidemia que diezaba las cabañas de varios pueblos de Cabrales. Hasta ahora se ha evitado el contagio, pero estos últimos días ha cundido la alarma entre los vecinos de algunos pueblos del término de Camaleño con motivo de haber estado prendadas en Sotres algunas reses de dicho Ayuntamiento, y han acudido al señor Alcalde para que acuerde el aislamiento de dichas reses. Nada más natural que así se haga como medida de prudente previsión, que los mismos dueños de las reses á quienes afecta acatarán sin protesta, toda vez que para el aislamiento de sus ganados se deberá designar terrenos y pastos donde puedan estar en condiciones apropiadas, y por consiguiente ningún perjuicio se les ha de ocasionar.

Haciendo cumplir con todo rigor esa medida de aislamiento, cumple la autoridad las disposiciones sanitarias vigentes, calmará la natural alarma que ha cundido entre los vecinos, y acaso evitará daños incalculables al distrito y á toda Liébana.

EL AHORRO EN LIÉBANA

Con motivo de la recogida de moneda ilegítima se han descubierto entre nosotros varios escondites de dinero, que han venido á comprobar nuestras sospechas, sobre las que más de una vez hemos escrito, de que en Liébana se ahorra mucho, pero del modo improductivo y peligroso que consiste en esconder la ucha debajo

de un ladrillo, ó en una alacena misteriosa, ó en cualquier otro sitio ignorado. Repetir lo que tantas veces se ha dicho sobre los inconvenientes del procedimiento parecería inútil si, á la vez, no pudiéramos indicar á los ahorradores otro procedimiento más racional y en armonía con las condiciones de la vida contemporánea. Pero desde el momento en que empezó á funcionar en Liébana una Caja de Ahorros como la del Sindicato Agrícola, la añeja rutina ha debido combatirse por todos y con mayor motivo por los afiliados al Sindicato.

Todos hemos visto que en los días señalados para el canje de los duros sevillanos se han puesto en movimiento depósitos de esas monedas en cantidades considerables, ahorradas á la antigua usanza. También viene á cuento recordar aquí unos paquetes de duros que hemos visto días pasados en esta villa, duros limpios y relucientes que acababan de sufrir el frote de la lija para quitarles el moño de la tierra en que estaban ocultos: y el robo cometido hace poco en Valdeprado, según lo relataba en el número anterior nuestro corresponsal señor Hoyos, del que fué víctima uno de esos que ahorran escondiendo el dinero debajo de las arcas.

¿Es que todos esos y otros tales no son capaces de comprender las ventajas de seguridad y multiplicación que ofrecen las Cajas de ahorro? ¿Es que viven tan fuera del mundo para no saber que en Potes funciona una de esas Cajas?

Extraño sería esto, dado el general intercambio de ideas ó impresiones que la vida comercial y agrícola establece entre los lebaniegos de todos los valles, pero no cabe sospecharlo, puesto que con la celeridad acostumbrada se ha ido trasmitiendo de lugar en lugar la noticia del canje de los duros, de su plazo, de las emisiones falsificadas y de las que pueden dar seguridades á los poseedores de moneda. Y si estas noticias y detalles se han extendido tanto, cosa muy natural refiriéndose á las elementales condiciones de la vida, ¿habrá que creer en una ignorancia inverosímil sobre asunto que hace referencia al mismo orden de interés, cual es el del ahorro y el de los préstamos que la misma Caja de ahorros facilita? Ya hemos visto, en cambio, que el convencimiento de la importancia de los préstamos y la noticia de la existencia de la Caja que los hace, se han extendido por todos los rincones de Liébana, y los agricultores han acudido decididamente á aprovecharse del gran beneficio.

Más tal vez no se piense—y en ello debiera insistir la intensa propaganda que hemos tratado de promover—que los préstamos dependen principalmente de los ahorros, que el capital con que la Caja del Sindicato presta, proceda casi en totalidad de las imposiciones, ó por lo menos cuanto mayor sea la suma á que asciendan los ahorros llevados á la Caja, con más holgura podrá ésta atender las solicitudes de préstamos. Y lo mismo sucedería, por las mayores facilidades en el reintegro, si la Caja obtuviese el dinero de un Banco.

La trascendencia, siempre palpable, de estas Cajas, sabe de punto en la actualidad, cuando su labor reductora va á ser favorecida indirectamente por la reciente

ley sobre nulidad de los contratos de préstamos usurarios. Si esta disposición se cumple, y parece que este fútil detalle no es despreciable, la usura será fuertemente restringida y dificultada, y las pobres víctimas del usurero, aun aquellos necios ó sordos que les prefieren á cualquier Caja rural, habrán de acudir á estas en sus agobios.

He aquí varios porqués de la necesaria propaganda.

Todo por los niños

De organización escolar hemos leído bastante, se ha escrito mucho en la prensa profesional, muy poco en la pública y es necesario según una de las eminencias del magisterio español, el señor Alpera, escribir al pueblo para despertar entusiasmos muertos y si es posible armar una revolución escolar.

La mitad del problema social, que tanto preocupa en los actuales tiempos tiene la solución en la escuela; así lo han reconocido todas las eminencias como Labra, Costa, Giner, Alcántara, García, Sardá, Vincenti y otros muchos.

De la escuela depende el que los pueblos realicen un porvenir venturoso ó triste, en la escuela nace la semilla que ha de producir frutos hermosos como naciones ricas y poderosas, de la escuela, en fin, han de venir la grandeza, el poderío, la civilización y el progreso. Si esto es una verdad axiomática, ¿por qué no se construyen templos de educación dignos de albergar seres humanos? Fórmense grupos escolares donde pueda darse enseñanza graduada y acabemos para siempre con la escuela antigua, la del desaliento y del cansancio.

Lo mismo en las populosas capitales como en las pequeñas aldeas (salvo raras excepciones) son lúgubres como una tumba, la tumba que debiera ser de la salud, de la alegría, del movimiento y de la vida; en ellas todo conspira contra la naturaleza infantil porque los niños necesitan aire, luz y movimiento.

Locales escuela hemos visto muchos, buenos y malos. Por ahora no describimos estos, lo dejamos para otra ocasión más oportuna.

Instalar escuelas en santos Hospitales allí donde la muerte está tan cerca, instalar escuela encima de una cuadra donde se respira una atmósfera viciada que puede originar enfermedades contagiosas y serias! ¡Qué imprevisión!

Al entrar en cualquiera de estos tugurios insanos lo primero que se observa es la incesante gritería, el tumulto continuado, polvo, voces del maestro que procura conservar el orden y no puede, siendo imposible la permanencia en el local. Y no puede ser de otra manera; el maestro no puede hacer milagros, y por inteligente que éste sea y voluntad grande que tenga, en estos locales desmaya, se rinde, se cansa y las ilusiones que en su mente forjara para dedicarse á la difícil y áspera tarea educativa quedan desvanecidas, sino anuladas.

Todo lo cual hace que en vez de ser como él deseaba la enseñanza íntegra quede reducida á un mecanismo rutinario y retra-

tado elocuentemente en la fórmula antimoral y anticristiana «La letra con sangre entra».

El Estado es el llamado á resolver este problema como resolvió el referente al pago de los maestros; pero los pueblos amantes de la cultura de sus hijos no deben esperar á cosas de palacio, es necesario imitar á los pueblos que haciendo un verdadero sacrificio legaron á sus hijos templos del saber bastantes buenos.

Muchos pueblos pueden llevar á cabo este pensamiento, vendiendo el papel que poseen de la deuda, papel que el mejor día se lo lleva el diablo ¡Construid escuelas! pero modernas, con buenos locales, mucha luz, mucho sol, mucha ventilación, con patio, jardín, etc., y tendremos generaciones fuertes, inteligentes y morales; hacedlo todo por los niños que mañana serán hombres y os bendecirán una y mil veces.

SIMEÓN ANTÚNEZ

Maestro de 1.ª Enseñanza de Ojedo.

De peña á peña

Por creerlo de gran interés para esta región, reproducimos en nuestras columnas el siguiente artículo que bajo el título que antecede ha publicado *El Mundo*, de Madrid.

«Son muchos los españoles que conocen los Alpes, que han atravesado los Alpes; pero son escaso número de ellos los que saben que aquí en España hay un paisaje alpino mucho más sorprendente en los Picos de Europa, porque la imponente grandeza de sus enormes moles arranca á poca distancia de la costa y se alza, primero suave, después apearascada, y por fin en inmensos cantiles que coronados de nieve, se pierden en las nubes con arrogante y retadora fiereza.

La costa, en este basamento de los Picos, tiene un aspecto consternado y trágico que le hace semejante á un desprendimiento amontonado—é informe de crestería calcárea que ha venido á derrumbarse desde inmensas alturas por un sacudimiento geológico, da á las aguas, siempre revueltas en hirvientes espumas, un aspecto de brayura, como si, irritadas desde el día del desprendimiento vivieran sobresaltadas, retando al coloso é imponente peñascal que desde el macizo del Pirineo se destaca amenazador hacia ellas, fiero y bravo con picachos de 2.600 metros de elevación blancos y brameantes también, coronados de nieves perpetuas, que son en cierto modo la espuma rabiosa de las montañas.

Tal es, mirado desde la primera estribación de los Picos que corre paralela á la costa, el concierto que forman las aguas oscuras y crespas y las tonalidades grises de las aristas, también encrespadas, de este macizo montañoso, conocido con el nombre de Picos de Europa, nombre puesto por los navegantes, según se dice, por ser las primeras tierras que vieron al retornar de América, tan visitadas por los extranjeros como poco conocidas de los españoles.

Desde el mar se entra al macizo por el valle del Deva, que, reforzado por el Cares, corre hasta su desembocadura por un valle relativamente ancho formado por montañas suaves y ondulantes. Pasada la confluencia del Cares el río es estrecho en su cauce, y por fin éste desaparece de vuestra vista cerrado por un anfiteatro de montañas. Es el sitio donde comienza lo que los naturales del país llaman la peña. La peña se traga el río y con el río la carretera, que va materialmente colgada de uno de sus riscosos bordes. La peña son las gargantas de la Hermida. Tres horas de desfiladero, abierto en la roca, desgajada por un inmenso cataclismo que dejó en el fondo de las entrañas desmigajadas y rocosas una grieta por donde el río batalla con las peñas, corriendo solcito á su aliado el mar, ora negruzco y con apariencia mansa, detenido en las oquedades de la peña, ora blanco y tormentoso, rompien-

do en espumas por las grietas, cuando el peñascal derrumbado en el fondo de su cauce se opone con terquedad á su paso, subrepticio y cauteloso.

La carretera sigue al río en su curso; uno de sus bordes empotrado en la peña, y el otro cortado á tajo sobre el río, que tiene en ocasiones profundidades de sinistra hondura, de la que penden, retorcidos, mutilados troncos con escasas hojas y por entre cuyos colgajos, esparcidos de trecho en trecho, á duras penas si cabi-llean fulgurar las aguas, y se adivinan, más que por su brillo, por su borboteo.

El paisaje todo es de una grandeza trágica y fascinadora. Las rocas calcáreas y grises, cortadas en agudas aristas, en tajantes filos, en superposiciones inverosímiles de peñas, en picachos de una recordatura caprichosa y fantástica, dijérase que no son producto natural de una comoción geológica y nacidos de las entrañas de la tierra, sino más bién producto de un inmenso cataclismo cósmico, amontonamiento desgajado de un inmenso aerolito que estalló y vertido en fragmentos vino á esparcarse por aquel lugar de la tierra.

Un trozo de un paisaje de la luna, tal y cual lo reproducen los telescopios, hecho añicos en sus cráteres, y en sus moles gigantes amontonados en aquel lugar, daría clara idea de aquel amontonamiento de peñascos que parecieran en absoluto supra-terrestres, si á ratos la vegetación no escalase la roca por sus intersticios, no invadiera y festoneara la línea de sus superposiciones y no apareciera acá y acullá en fieros penachos como queriendo contener las desgajaduras de las rocas.

En pleno corazón de la peña, en medio de las grandiosas gargantas, en sus innumerables recodos, apenas si las alturas alcanzáis á divisar un retazo de cielo, que si á la mitad de la peña es brumoso ó nublado en la otra mitad de la garganta es de un azul intenso despejado. Este fenómeno se repite siempre: llueve en el principio de la garganta y hasta medio camino; el otro medio ha roto las nubes con sus aristas inmensas y aparece purísimo y despejado. En medio camino hay barro, y en otro medio polvo. En medio camino, las nubes, como marañas de algodón, envuelven los altos picachos, y en otro medio, las agudas agujas y las tajantes aristas las abri-lantá el sol destacándolas sobre el azul purísimo del firmamento.

La carretera, que va á trechos colgada sobre el abismo del río, no sabéis en ninguna ocasión por dónde sale ni por dónde entra. Sobresaltado en alguna de las revueltas, creéis que el coche, por falta de camino, va á sepultarse sobre el río, y esta ilusión se hace perfecta al salir vuestros ojos del sol y entrar en una oquedad sombría de la peña por cuyo socavón acanalado penetra el camino. El río os parecería un peligro si á fuerza de cruzarle y de seguirle no os familiarizáseis con él y en el curso de la carretera no hubiérais aprendido que mayor peligro del que pueda ofreceros la profundidad os puede sobrevenir de las alturas. Aquellas rocas amontonadas, superpuestas, con sus inmensas moles y gravitando sobre la carretera con equilibrio inverosímil, se sostienen, más que por leyes de estática, por una ley que las burla todas: por el hábito de sostenerse; pero éste hábito lo pierden un día inopinadamente, como se pierden todos en la Naturaleza y ese día se despoñan y se llevan de refilón el camino sin dejar rastro, hasta el río y rasurado como la navaja rasura el queso.

Se han dado casos. El río está salpicado de esta suerte de peñas, caídas de la altura. Un grupo de cuatro de ellas, que bien pasan del millar de toneladas, obstruyen todo su cauce y son conocidas en el lugar con el nombre de Lágrimas de San Pelayo. Junto al peligro de los peñascales está el peligro de las torrenteras de piedra, derrumbaderos de menuda grava y guijarros, sostenidos en ocasiones por manchas de vegetación, por crestas de peñascos, pe-

ro que allá en la altura puede hacer precipitar el paso simplemente de una cabra. Se conocen en el país estos torrentes de piedra, que en ocasiones han cubierto como una montaña desde la carretera hasta el río, con el nombre de *argayos*. Aquí *argayo*, os dicen, y acullá también. En algunos sitios bien marca aciagamente el *argayo* una cruz que recuerda la fecha y las desgracias acaecidas.

A medio camino, en las fuentes termalles de la Hermida, donde la diligencia cambia de tiro y es fama que sólo da el sol durante tres meses del año y el resto queda en sombra por la peña, una mujer entutada subió al coche. Es la hija—nos dijeron—de Pedro el Herredor, conocido por todos aquellos contornos y guía de los Picos. Una peña le hendió al pasar por la carretera, el cráneo, dejando de él poco más que una carátula. Con el peñasco *argayo* y alcanzaron las piedras á herir á bastantes viajeros del coche. De Pedro el Herredor habla con grandes elogios, por haberle servido de guía, monsieur el conde de Saint-Saud el famoso alpinista y explorador francés que, enamorado de los Picos de Europa, realiza constantes excursiones y les consagró primero un número en *Le Tour du Monde* y después un libro completo, cuya primera edición se ha agotado. Desde el sitio donde salió la mujer entutada arranca un camino á los Picos, que va por Andara y que seguiremos en otra ocasión.

Piedras aisladas salpican de trecho en trecho la carretera, y es raro que en el viaje no veáis caer alguna con rebotar alarmante.

Sin una belleza de paisaje como la de aquellos lugares, que arroba por completo vuestros sentidos, no dejando requicio alguno á la taciturnez y á la zozobra, lo frecuente de las desgracias que os cuentan por aquellos lugares os llenaría de sobresalto. Pero el ánimo se siente esforzado. Aquella Naturaleza bravia y gigantesca os contagia con su fortaleza y cuando os muestran el sitio de la garganta por donde el viento constante, bramador y en ocasiones fiero, derrumbó no hace mucho, el coche correo, para dejarlo convertido en menudas astillas en el fondo del río, sentís que la imponente grandeza acaba, que la garganta en ancho y pierde su belleza trágica y magestuosa para dar paso al valle fértil y dilatado de Liébana, por donde vemos ascender á los Picos de Europa.

Dudo que haya una entrada á los Alpes de una belleza tan sorprendente como esta, conocida en el lugar con el nombre genérico de la Peña, y en los mapas con el nombre de garganta de la Hermida.

Ya sé, lector, que para muchos esta descripción ha de resultar tan larga como poco interesante. Se describe peñas, y para describir peñas es mucho espacio; pero otro tanto espacio, ó más se llevan las sesiones parlamentarias, y no te podrás quejar si en lo sucesivo, á falta de un peñascal árido y monótono, te servimos un peñascal pintoresco y accidentado.

Las imperiosas vacaciones del estío no rezan con nosotros, hoja volandera que lleva el viento; el soplo del-verano nos arrastra. Vamos de peña á peña, y de peña á peña creo el título más adecuado de estas expediciones.

IBERO

Potes (Liébana), 28 Julio 1908.

DESDE EL SARDINERO

Crónica

Continúa el desfile de políticos de altura por estas playas, que ahora empiezan á verse favorecidas por la moda.

El vizconde de Eza, el conde de Retamoso, don Salvador Canals, don Miguel Moya, don César Silió, el director general de prisiones, señor Rendueles, y otros que no recuerdo.

Algunos de ellos han venido á asuntos de servicio como los señores Canals,

Rendueles; otros de veraneo como el señor Silió, pero todos han pasado por nuestra capital, habiéndoles producido bonísimo efecto los adelantos y progresos que se observan en su casco urbano, y que tienden á transformarla en una de las más bonitas ciudades españolas.

Esto es hermoso,—oímos á uno de los personajes antes citados refiriéndose al boulevard—este paseo no tiene semejanza con ninguno de los de nuestras poblaciones, tanto por lo magnífico del sitio, como por la grandeza del conjunto y su excelente colocación.

Esto es lo que hacía falta, que el gran mundo fuera enterándose de lo que hay en casa, pues así nuestro triunfo se halla asegurado. Si no aprovechamos estos momentos propicios para colocarnos en un nivel superior al actual, corremos riesgo de no elevarnos nunca.

Ó subimos de este empujón ó nos quedamos para siempre en la estacada.

En el Sardinero empieza á notarse ya algunos claros en las filas de los forasteros.

El tiempo—aunque hasta ahora no tenemos nada porque reprocharle,—empieza á manifestar una tendencia muy acentuada á refrescar, y esto hace que empiecen ya á prepararse las maletas, y á disponerse los trajes de marcha.

En la terraza continúan celebrándose conciertos por la banda municipal, aunque fuera de los días festivos es poca la gente que suele concurrir.

Entre los que no faltan apenas una tarde á estos conciertos, figuran los insignes autores señores Álvarez Quintero, que se hallan veraneando en villa Elenita, y los cuales acostumbran á sentarse en uno de los bancos de la terraza, desde el que, al par que oyen música, asisten como testigos al imponderable espectáculo de la puesta del sol.

La verdad es que estos atardeceres de verano, tienen en el pintoresco sitio, á la vista del mar, y entre el sorbo mugir de las olas una intensa fuerza poética y una augusta y melancólica placidez. Son el número más atrayente de la temporada, y por eso sin duda los exquisitos poetas de las azoteas y de las flores, no pierden una tarde de terraza, jellos que no concurren al Casino, ni á jiras ni á festejos de ninguna clase!

Las excitaciones de la prensa local, parece que por esta vez no han caído en el vacío, y que muy pronto será un hecho la celebración del concurso para la erección de un monumento al insigne Pereda.

Durante los pasados días se han celebrado varias importantes reuniones en las que se ha acordado sacar á concurso la estatua, siendo el concurso libre é internacional.

De la redacción de las bases se ha encargado el distinguido arquitecto don Alfredo de la Escalera, quien las tendrá terminadas dentro de breves días.

El lugar elegido para el emplazamiento de esta estatua es la plazoleta de los jardines del muelle, situada frente al gran hotel de la Francisca Gómez.

El día 5 de Septiembre, empezará á actuar una gran Compañía de ópera, formada por los artistas siguientes:

Maestro director y concertador: Ricardo Villa.

Sopranos dramáticas: Tofé, Isabel; Albertini, Paulina.

Soprano lírica: García Rubio, Eloisa. Mezzo sopranos: Giliber, Achilli; Ser-ratti, Isabel.

Comprimaria: Roberti, Esperanza.

Tenores: Viñas, Francisco; Mulleras, Miguel.

Otro tenor: Tancí, José.

Barítonos: Claverío, Gustavo; Cabello, Emilio.

Bajos: Vidal, Antonio; Marzal, José.

Otro bajo: Fuster, José.
 Comprimarios: Fernand, Asunción
 Llario, Álvaro-Oca, Miguel.
 Maestro de Coros: Arnedo, Luis.
 Director de escena: Juan Palou.
 Apuntador: José Pascual.
 Treinta y cuatro coristas de ambos sexos, cuerpo de baile y cuarenta profesores de orquesta, su mayoría procedente del teatro Real de Madrid.

El repertorio lo constituyen las conocidas óperas *Lohengrin*, *Africana*, *Aida*, *Profeta*, *Bohème*, *Rigoletto*, *Favorita* y *Gioconda*.

Entre esta compañía y las variedades del bonito y elegante Salón Pradera, tenemos ya los santanderinos suficientes lugares donde pasar el rato.

Esto sin contar la compañía del notable actor señor Manso, que actúa en el Casino del Sardinero, y la de zarzuela chica que trabaja en el Salón de Variedades.

Y nada más. Hasta la próxima crónica en que diré algo de los preparativos de la Asamblea Nacional de Diputaciones y el Congreso Agrícola que han de celebrarse en esta capital en el entrante mes.

JOSÉ DEL RÍO SALINZ.

Santander 26 de Agosto de 1908.

Del Campo

El mes de Agosto ha sido extremadamente seco; solo el día y la noche del 20 cayó una ligera lluvia que si fué suficiente para adelantar la madurez de las uvas, fué ya tardía y poca para el maíz y las patatas, que se resienten de la excesiva sequía.

Puede darse por terminada la recolección de cereales y legumbres, y en general puede calificarse la cosecha de regular, si bien la de garbanzos ha sido buena.

El *mildew* y sobre todo el *oidium* han mermado considerablemente la cosecha de uvas, que en las viñas no filoxeradas se presentaba tan abundante ó más que el año pasado.

Por esta causa, y por el avance extraordinario que la filoxera ha dado durante este año, la cosecha total de vino en Liebana ha de ser bastante menor que la del año último.

Esta disminución ha de ser constante durante unos cuantos años, seis, ocho ó diez, según la rapidez con que se verifique la replantación de los viñedos destruidos por la filoxera, con injertos sobre pies resistentes á la filoxera.

Las fiestas de la Cruz

A juzgar por el bonito y variado programa que la Comisión de festejos ha confeccionado, nuestras renombradas fiestas superarán este año á las celebradas en los anteriores.

Para la Tómbola que se inaugurará el día 6, se han recibido valiosos regalos y se esperan otros muchos que han ofrecido distinguidas familias liebaniegas que residen fuera de la región.

En la noche del día 12, que darán principio las fiestas, la acreditada banda de música «La Coruña» recorrerá la población, y se disparará una gran traca de 300 metros de largo. En dicha noche habrá verbena en la plaza mayor.

A los pobres del distrito se dará el día 13 una abundante comida, que será servida por caritativas señoras. Por la tarde de dicho día, tendrá lugar la Carrera de Cintas para las que el bello sexo se afana en pintar y bordar primorosas bandas de seda.

La fiesta religiosa que ha de celebrarse en Santo Toribio el día 14 también será un acontecimiento. En la misa mayor predicará el R. P. Indalecio de San José, Superior de los P. P. Pasionistas de Santander.

Lo que seguramente ha de llamar la atención del forastero será el desfile, por las principales calles de la villa, de una artística y original carroza, que tendrá lugar en la noche del día 14.

También entre los aficionados del juego de bolos, reina una gran animación y según rumores, se presentarán á disputarse los premios, afamados jugadores del puente de San Miguel.

LA ROMERIA DE FRAMA

La fiesta del patrono San Bartolomé se celebró este año con inusitada animación en los días 23 y 24 del actual. En el primero de dichos días, muchas gentes de los pueblos cercanos y de Potes atraídas por los anuncios de grandes novedades, acudieron á Frama desde las primeras horas de la tarde y formaron animado baile que fué amenizado por los Candolías de San Pedro y por el quinteto *El Despertar Lebaniego*, y que llegó á empalmar con el baile de la noche.

A las nueve se encendió una vistosa iluminación que entre artístico decorado de gallardetes, guirnaldas y flores, lucía en la carretera, frente á las casas de doña Sarah Dragoné y don Cesáreo Gómez.

Inteligentes aficionados á la pirotecnia quemaron una bonita colección de fuegos artificiales, presenciados por un público nutridísimo. Se lanzaron muchos globos grotescos y se bailó de lo lindo hasta después de media noche.

El día 24 se celebró en la iglesia parroquial la solemne función religiosa en honor del Santo, con misa cantada y notable sermón en el que hizo un brillante panegirico del Apóstol, don Carlos Fernández, economo de Torices.

A medio día se repartió á más de sesenta pobres una sabrosa y abundante comida costada por muchos vecinos del pueblo.

Por la tarde, amén del consabido baile, se repitió la elevación de globos, se celebraron carreras en sacos, que hicieron las delicias de la gente menuda, y otros entretenimientos. La bolera desanimada.

Por la noche, se repitió la verbena con igual animación y tanto público como en la noche anterior y se quemó otra colección de fuegos de artificio, durando la velada hasta las doce y media.

De Pesaguero

No hice en mi crónica anterior extensa reseña de la función celebrada el día 15 de los corrientes en el Santuario de Nuestra Señora del Brezo, porque cuando llegué era ya tarde para hacerla. Hoy sólo diré, que como de construmbre concurrió infinidad de devotos, prueba inequívoca de que aún hay fé. El Reverendo P. Isidro de la residencia de P. P. franciscanos, de Mayorga (Valladolid) cantó elocuente oración sagrada. Ofició el digno párroco de Avillante don Cipriano González, asistido de diácono y subdiácono, por lo no menos dignos de Villaverde de la Peña y Villabeto don Santiago Santos y don Daniel González.

Algunos amigos de esta, me encargan, dé las gracias en su nombre y dentro de las columnas de *La Voz* á la distinguida familia de don Tomás García y doña Maria Galnares de Tarilonte, por las atenciones de que se les hizo objeto. Cumpro por la presente gustoso el encargo.

La semana pasada, unieron sus destinos en la parroquia de Lerones, los jóvenes de aquel pueblo Ramón Cuesta y Clotilde Santos. Fueron apadrinados por el Teniente Coronel don Antonio Cabana y su simpática consorte, doña Asunción Bona. Según dicen los de Lerones, no han conocido nunca en aquel pueblo, fiesta como la dada por los rumbosos y aristócrata padrinos; dicen que á la una de la mañana aún seguía el animado baile, cosa

nunca vista en aquel pueblo á tales horas, por miedo al coco. Para que la fiesta no resultase á palo seco y para que se confirmase una vez más lo de que de la *panza sale la danza*, dichos señores obsequiaron á los numerosos concurrentes con pan, carnes, vino y frutas, sirviendo ellos mismos de camareros.

Reciban los desposados mi enhorabuena.
 Después de haber pasado en la capital de nuestra provincia la temporada de ferias y fiestas, han llegado á esta localidad don Salustino Vejo, su bella señora y hermana, é hijita. Bien venidos.

En la tarde de hoy ha sido celebrado en la bolera de este pueblo, un reñido desafío de bolos en concepto de ensayo, (para algunos de los jugadores), del partido que de este Ayuntamiento ha de bajar al concurso en las fiestas de Potes. Eran de una parte: Desiderio Salceda, Lorenzo del Palacio, Juanito Martínez, Juan Bustamente y Vicente Lombraña, y de la otra don Valentín de la Calle, don Santiago Lobato, Abel Lobato, Santiago González y el autor de estas líneas. Ibamos á tres partidos hechos y nos pusimos partido á partido, dos á dos partidos, después juego á juego y por último, en el juego que definía, nos igualamos en bolos, teniendo que repetir, y en cuya última prueba, tuvimos bien contra nuestra voluntad que rendirnos dando el triunfo á los forasteros. Ójala que triunfen igualmente en el concurso de *La Cruz*.

POLDO.

27-8-1908

DESDE POLACIONES

El rico propietario madrileño don Eusebio de Cosío, natural de Puente Pumar, se halla en este pueblo desde anteayer que llegó acompañado de su señora esposa é hija. Le damos la bienvenida y le deseamos feliz verapeo en este su amado Valle.

Hace unos días que marchó al Puente de Vallecas (Madrid) la estimada vecina de Lomeña doña Maria Gómez, con el objeto de pasar una temporada al lado de sus amantes hijos don Juan y la señora de este, don Eulogio y don Restituto Ruiz y Gómez, ricos comerciantes de aquel punto.

La señora de nuestro amigo Isidoro Ojugas Torre, vecino de Santa Eulalia, Susana Gómez ha dado á luz un robusto niño con toda felicidad. Damos á nuestro amigo la más cordial enhorabuena.

Con el nombre de Manuela fué bautizada en Santa Eulalia una niña que dió á luz la esposa de nuestro amigo don Pedro Ruiz y Rada. Que sea enhorabuena.

Con toda actividad se trabaja por cuenta del indiano don Eulogio Fernández, en las obras de reparación y embellecimiento de la escuela pública de niños de Tresabuela.

Parece ser que en Peña Sagra hay cazadores furtivos que matan á los infelices rebecos. ¿Tienen licencia? ¿No es época de veda? Sentimos que tan bellos animales desaparezcan de nuestra querida Peña Sagra.

Hemos tenido el placer de abrazar á nuestro antiguo amigo don Pedro Saéz Hortiguera, despojado inicuamente de la escuela de Hazas en Cesto, quien hizo una excursión á este Valle, acompañado del joven y rico propietario de Perrozo don Juan Antonio González. Deseamos al querido Hortiguera grata permanencia en estos valles de occidente, y feliz regreso á su hogar.

Hoy ha sido regenerada con las aguas del bautismo en la parroquia de San Mamés, la primera hija de los vecinos del expresado pueblo don Francisco Torre Vélez, y doña Carlota San Pedro Alonso. Se le puso por nombre Cándida, y le administró el Sacramento, el ilustrado párroco de Belmonte don Vicente Gómez González, por ausencia del párroco de San Mamés. Reciban los padres de la recién nacida nuestra más cordial enhorabuena.

Ha pasado unos días en Puente Pumar la simpática señorita cubana Emelina Gómez, cuyo padre es natural de Tudanca y cuya abuela es de este Valle, de las familias Cosío y Rada. Grata permanencia le deseamos á la hermosa cubana en estos valles.

Estos días, la benéfica lluvia ha refrescado los campos, cuyos pastos se iban agostando con la prolongada sequía. También crean algunos que favorecerá la cosecha de patatas, la única que aquí existe.

El corresponsal

23-Agosto-1807.

DE LAMASÓN

El 24 se celebró en el pueblo de Quintanilla la acreditada feria de San Bartolomé con bastante concurrencia de ganado vacuno, en excelentes condiciones, haciéndose muchas transacciones que alcanzaron subidos precios, especialmente las parejas de bueyes de Peñarubia; como el rico queso de Tresviso, del que hubo abundancia. A las 9 se celebró en la capilla del Santo por el digno párroco don Angel Viqueira solemne misa, con gran concurrencia de devotos, oficiando de Diácono y Subdiácono don José Gao y don Enrique Hernández, párrocos de Piñeres, Cicera y de Libares, de Peñarubia. La fiesta profana que duró hasta el día siguiente, fue muy concurrida, no hubo Candolías y el grato sonido de su gaita le sustituyó el de la popular pandereta con sus sonajas y ricas voces de las cantadoras. La bolera muy concurrida en ambos días reinando el orden más perfecto.

Procedente de La Cabada llegó hace días á su pueblo natal de Cires la distinguida señora doña Antonia de Agüeros de Soana acompañada de su marido el simpático don Manuel de la Sorna Roquini hermano del digno párroco de La puente y Cires, don Abelardo.

En la madrugada del día de la festividad de San Roque, al ir un vecino de este Valle á pagar una cuenta que debía al que lo es de Puenteansa don José García, perdió por el camino una blusa en que llevaba una cartera con 200 pesetas en dos billetes del Banco de España fué encontrada por dos hijos de una tal María Paz Ruiz del pueblo de Quintanilla la que entregada la blusa sin la cartera al reclamarla esta por el Juzgado Municipal fué insultado, injuriado y hasta amenazado lo más groseramente que tales insultos pueden proferirse, consiguiendo la devolución de las 200 pesetas la intervención en el asunto del activo callo Jefe del Puesto de la Benemérita en la Hermida.

El corresponsal

Del Congreso Agrícola

Se aproxima ya la fecha en que se celebrará en Santander el anunciado Congreso Agrícola, al que asistirán representaciones de muchas regiones españolas. Ya dijimos que era conveniente irse preparando en nuestra provincia para obtener el mayor fruto de ese Congreso. Hasta ahora no sabemos que se tenga preparado ningún trabajo, y es lamentable que no se aproveche bien la ocasión por falta de actividad, porque es malo dejarlo todo para luego. Hay que trabajar mucho y bien, como trabajaron, por ejemplo, los bilbainos en la Asamblea de las Cámaras de Comercio que se celebró en Santander el año pasado.

La federación agrícola castellana de Valladolid se ha reunido, y ha acordado realizar las gestiones necesarias para cooperar á la organización del Congreso de Santander, encomendada á dicha Diputación.

También acordó dirigir á las Asociaciones adheridas una carta señalando los primeros puntos hacia los cuales se ha de orientar la sucesiva labor de la Federación, explicando y razonando su alcance. Solicitar del Gobierno que se dé á la

TRASPASO

Se traspasa en Santander hermosa tienda Ultramarinos con Estanco en el mismo local, en sitio céntrico y hermoso, ó sea calle de Burgos, núm. 8, é Isabel la Católica, 1., por retirarse su dueño del comercio. Informará el mismo dueño.

LA CONFIANZA

GRAN CASA PARA VIAJEROS DE **BRAULIO ROYANO VELARDE** Calle de Portugalete, núm. 34.—**OVIEDO.** Esta acreditada casa está situada cerca de las estaciones del Norte y Santander; ofrece á los señores viajeros un esmerado servicio y cómodas y amplias habitaciones.

Un buen negocio

Se traspasa el antiguo y acreditado comercio de tejidos y sastrería de **Honorio Marcilla**, establecido en el centro de la plaza de Potes, por retirarse del comercio. Informará su dueño en esta villa.

Antonio Fernández y Compañía **IMPORTADORES Y ALMACENISTAS DE FRUTOS COLONIALES** Cacaos, cafés, azúcares, arroces, aceite, especias, etc. **SANTANDER**

UNA BOTICA

Por defunción de su dueño, y ser urgente se vende ó arrienda, en buenas condiciones, una acreditada Farmacia de esta villa.

Para más detalles dirigirse á la señora viuda de don José Herrero.

SASTRERÍA
SANTOS ORDUÑA
(SOBRINO DE CÁNDIDO LERIA) Paños para vestiduras de coches y mesas de billar, capas é impermeables á medida **San Francisco 7. Santander**

JOYERÍA Y PLATERIA

DE **Domingo Díaz Losada** Calle de San Francisco, núm. 25, Santander.

Surtido completo en artículos de oro y plata, á precios baratísimos.—Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados en oro de 18 y 14 quilates.—Se hacen y reforman alhajas, á precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizada su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.

Sucursal de los mismos artículos en la Terraza del Sardinero, de 10 á 1, y en Puente Viesgo, desde el día 1.º de Julio hasta el 30 de Septiembre.

Representante en las provincias de **ASTURIAS Y SANTANDER**

Emilio Soldevilla

SOMBRERERÍA

Alfredo Rivero

—SUCESOR DE SOCASA—

Altas novedades en sombreros y gorras para caballeros y niños

Plaza vieja, núm. 4.—**SANTANDER**

Hugo Desvaux Eymard
Ebanista y Tallista

Construye en madera toda la instrumentaria religiosa.

Especialidad en Altares góticos.

Se retocan Imágenes

POTES

Almacenes de calzado y taller especial para la medida
R. Varela
Santander, Puente, 7, al lado de la Catedral
PRECIO FIJO

HORA FIJA
MANUEL BUSTAMANTE GOMEZ

RELOJERO MECÁNICO

Casa de toda confianza y seriedad en estos artículos, como en toda clase de trabajos de reparaciones que se le confíen, por difíciles que sean.

Gran surtido en relojes de toda clase y marcas.

Lo mismo hay un buen surtido en Platería.

Garantía verdad, precios económicos.

Relojería y platería, la más antigua y acreditada.

CALLE DEL DOCTOR ENCINAS (POTES)

¡Victorial ¡Revolución!

El finísimo papel hilo puro, filigranado, plegata automático, para fumar, marca «Victoria», de procedencia extranjera, por sus condiciones de bondad y elegancia está haciendo una verdadera

revolución victoriosa

en el mundo de los papeles de fumar, exento de toda sustancia nociva. Pidense en todos los estancos, á 10 céntimos uno. Quien lo prueba no quiere conocer otro, porque no hay ni habrá mejor.

LA HERMIDA

Empresa de Coches de Antonio Mañas

Cómodos y elegantes arruajes en Unquera á la llegada de los trenes; por asientos y particulares, á Panes, la Hermida, Potes y viceversa.

Precios económicos y excelente servicio muy rápido.

Se recomienda á los viajeros que no se fíen de falsos informes y se fijen en la estación de Unquera en los coches que llevan el létrero.

LA HERMIDA

La Administración de esta nueva empresa de coches está establecida en la tienda de ropas **LA NUEVA**.

¡LA DESGRAVACIÓN!

¿Osma?... ¿La Cierva?... ¿Soriano?...

Desgravando, no son nadie, comparados conmigo: ellos desgravan sólo el vino; yo desgravo por cientos los artículos en toda clase de

MUEBLES Y MERCERÍA

Camas c. c., desde 12 pesetas 50 céntimos; mesas de noche, á menos de 5 pesetas; miraguano de la India, á menos de 3 pesetas kilo.

Ventas al contado y á plazos por medio de alquiler, desde una peseta semanal.

San Francisco, 17.—**SANTANDER.**

MANUEL LAINZ

VISTA ALEGRE
GRAN CASA DE COMIDAS
DE JOSÉ CORDERA
MENDEZ NUÑEZ, 13

(Frente á la estación del Cantábrico) **SANTANDER**
La cocina está á cargo del maestro cocinero que estuvo muchos años en el restaurant del **Siglo**, de Cádiz.

EMPRESA DE COCHES
LA CERVERANA
Esta antigua empresa tiene establecido servicio diario entre Aguilar y Cervera del Pisuerga y durante la temporada de verano servicio diario á Potes, en combinación con los coches del balneario de «La Hermida» pudiendo los viajeros que procedan de Madrid y demás provincias del Mediodía hacer el viaje directo, sin hacer noche en el trayecto, economiza tiempo y dinero.

Recibo por el remate de los diezmos.

Confieso yo Manuel Gómez de Otero Sanz, vecino de Esta Villa, que debo Realmento y con efecto pagaré para el día de Navidad próximo, á los Señores que componen este Ayuntamiento jeneral de Probinzia, sobre ochocientos reales que en esta fecha les entregue hasta completar el total en que me remataron las casas dezmeras del Obispado de Palencia por los frutos del Presente año y para que conste lo firmo en Potes á diez Octubre de 1809.—Firmado Manuel Gómez de Otero Sanz.

Son Rs. Vn. los que resultaren en el remate con el rebajo de los ochocientos Rs. entregados.

De Don Juan Díez Porlier al Ayuntamiento de Liebana.

Deviendo acompañarme por aora: el Dr. Don Manuel María de Reconco, Proto médico de los Rs. Ejercitos y encargado por mi orden de la dirección y cuidado del Hospital Militar de mi División que se halla aquí establecido espero merecer á V. S. se encargue de la asistencia en lo necesario; y de la Dirección y cargo de dicho Hospital ejerciendo en un todo las veces del Dr. Reconco é inventariando formalmente todos los enseres del mencionado Hospital á presencia del Comisario Don Bernardo Quintela y del contralor, Mayordomo, Guarda ropa y enfermero mayor y de haverlo hecho V. S. así me dará parte para los efectos que convengan al Rl. servicio.

Dios guarde á V. S. muchos años.—Potes 13 de Noviembre de 1809.—Firmado Juan Díaz Porlier.

Sres del Ilustre Ayuntamiento de la Provincia de Liebana.

Nueva línea de vapores
ENTRE SANTANDER MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

MALA REAL INGLESA

Vapores rápidos trasatlánticos

Viajes rápidos y económicos a todos los Estados de América

LÍNEA DE AMÉRICA DEL SUR

El día 6 de Octubre saldrá de Santander, directo para Montevideo, Buenos Aires, sin hacer escala en ningún puerto intermedio, el magnífico y rápido vapor

PARDO

PRECIO A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES 125 PESETAS

LÍNEA DE CUBA Y MÉXICO

El día 22 de Septiembre saldrá del puerto de Santander el vapor

SAVOR

Admitiendo pasajeros.

Precio de pasaje de 3.^a para la Habana 195 pesetas; para Veracruz y Tampico 225

Estos grandes vapores de nueva construcción, dotados de todos los adelantos modernos, ofrecemos mejores comodidades a los señores pasajeros.

A los de 3.^a se les da vino y pan fresco en todas las comidas y el trato en general, es excelente

El servicio corre a cargo de un escogido personal de cocineros y camareros españoles, con órdenes terminantes de atender bien al pasaje.

Para toda clase de informes dirigirse al consignatario, y agente de la Compañía en Santander

don Luis de Maruri, Muelle, 31.

El viaje más rápido de Europa a Chile, se efectúa utilizando el servicio de estos vapores hasta Buenos Aires, y desde este punto a Valparaíso por el Ferrocarril Transcontinental. (En esta agencia se expenden billetes directos.)

El precio de pasaje para Montevideo y Buenos Aires, en tercera clase, es de 125 pesetas, cumpliendo un acuerdo que han tomado las Compañías Navieras que recorren esa línea.

2-28-7

San Luis

CASA ESPECIAL

EN

LENCERÍA, GÉNEROS NEGROS, PAÑERÍA PARA TRAJES DE CABALLEROS

GARCÍA MUÑO Y GONZÁLEZ

Surtido completo en géneros de punto

Confección de ropa blanca para señora

Blanca del 16 al 22 (SANTANDER)

Viveros de Santa Leocadia

Estos viveros podrán facilitar este año a los viticultores 10.000 injertos de las distintas variedades del país, *neruco, parduco, del alba, erradillo, martino, etc.*, sobre pie americano de las variedades *Rupestris Lot, Aramón Rupestris Gauzín núm. 9, Murvedro Rupestris núm. 1.202, Riparia Rupestris 3.309, Chasselas Berlandieri 41^B y Berlandieri Riparia 420^A*

Los pedidos pueden hacerse a don PATRICIO PALACIOS ó a don JOSE MARIA DE BULNES.

Colegio-Academia de Mata

Santa Clara 9 y 11, Santander

Incorporado al Instituto y Escuela Superior de Comercio de la Capital

Grandioso edificio construido expresamente para la enseñanza, compuesto de planta baja y cuatro pisos con amplias cátedras, gabinetes de Física, Historia Natural, Agricultura, laboratorio, salones de estudio, Gimnasia, salones de recreo, frontón, etc. Amplios dormitorios para el internado, cuarto de baño, higiene en todas las dependencias.

Primera enseñanza, Bachillerato, Comercio oficial, Magisterio, Carreras especiales, Comercio práctico, Idiomas, preparatorio de Ciencias, Medicina, Farmacia, y Derecho Dibujo, Pintura, Música, etc.

Profesorado titular muy numerosos, brillantes resultados de prueba de curso.

Internos, Medio-internos y externos.

Pídanse reglamentos.

SASTRERÍA

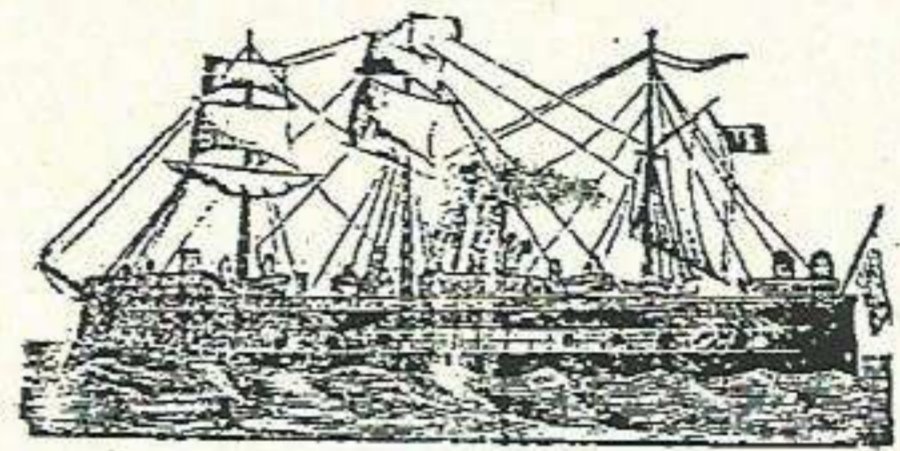
VIUDA DE MARCELO AGUIRRE

Los impermeables para caballero y señora, confeccionados en esa casa, son los que dan mejor resultado.

Grandes surtidos en toda clase de géneros para trajes de caballero.

SAN FRANCISCO, NUM. 25.—SANTANDER.

Amburg-Amerika Linie



Vapores Correos Alemanes

El día 20 de Agosto saldrá de SANTANDER directamente para

Habana, Veracruz y Tampico

el magnífico vapor de gran porte

FURST BISMARCK

La siguiente salida la efectuará el 6 de Septiembre el vapor

KRONPRINZESSIN CECILIE

Admitiendo carga y pasajeros de primera y tercera clase para los citados puertos

PRECIOS DE PRIMERA CLASE MUY ECONOMICOS

Pasaje de tercera clase. Para Habana, 218 pts.—Para Veracruz, 243, (Incluso impuestos). Los vapores de esta Empresa de Navegación, la mayor del mundo, tiene todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de primera; y para el pasaje de tercera, cuentan con excepcionales comodidades.—Lleva cocineros y camareros españoles.

Para más informes dirigirse a los señores **Carlos Hoppe y Compañía**, Muelle, 29, entresuelo, Santander.—Teléfono número 102.

Instancia del Ayuntamiento de Potes al Comandante general de la Provincia de Cantabria.

Señor Comandante Gral. de esta Provincia de Cantabria.
SEÑOR

El Ayuntamiento de esta Villa de Potes con todo respeto y sumisión debida representa a la alta consideración de V. S. que entendido de que por el pronto socorro de alojamiento de las tropas y oficialidad que se hallan en ella se apura con la multa de doscientos ducados, a todos los vecinos y moradores de este Pueblo, emigrados de él por las continuadas y repetidas invasiones de los enemigos, aque se regresen inmediatamente a sus hogares y concurran con las ropas de cama y otros utensilios necesarios para las tropas; no ha podido verificarse. Tal es Señor el lastimoso estado de estos moradores que escusamos muy bien renovar a el Patriótico celo y piadoso corazón de V. S. de que nos tiene dado tantas y tan repetidas pruebas, y nada tenemos que producir sobre estas consideraciones a la penetración de V. S.; si solamente que los Pueblos de esta Jurisdicción de que es cabeza esta Villa aiuden a esta contribución urgente y precisa de ropas de cama y utensilios de cocina &c. por que el saqueo general que es notorio hicieron los enemigos en este pueblo a su primera benida a el es notorio y manifiesto a todos que estos vezinos y habitantes quedaron despojados de todas sus ropas y demás haberes en cuyo supuesto conbence de que les es imposible concurrir con ellas como quisieran y desean, por lo cual,

Suplico a V. S. que inmediatamente mande a algún honorario que inmediatamente se haga un cómputo prudencial de las camas y piezas de ropas que se necesitan y de los demás

Libramiento y recibo por una carral de vino.

El Depositario de la Provincia satisfará al Señor Don José de Noriega Pbo. Cura y Beneficiado en el lugar de Framma, el importe de una carral de bino de cavida de veinte y dos cántaras de vino que ha entregado para la manutención de la tropa de mi mando.

Dado en esta Villa de Potes a 6 de Mayo de 1809. — Firmado—Juan Díez Porlier.

(Al margen):— Pague el Depositario Gral. al Señor Cura de Framma, quinientos veinte y ocho reales mediante a que sabemos por este esponente, obra algún dinero en su poder. Potes, Mayo ocho de 1809. Firmado. —Linares—Díez—Engrava—Corral.

Recibi la cantidad que expresa el presente libramiento. —Potes Mayo 15 de 1809.—Firmado Don José de Noriega.